

Bruxelles, 13. studenoga 2023.
(OR. en)

11667/23

LIMITE

POLCOM 157
SERVICES 34
FDI 21
COLAC 89

Međuinstitucijski predmet:
2023/0259 (NLE)

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o sklapanju, u ime Europske unije, Privremenog sporazuma o trgovini između Europske unije i Republike Čilea

ODLUKA VIJEĆA (EU) .../...

od ...

**o sklapanju, u ime Europske unije,
Privremenog sporazuma o trgovini
između Europske unije i Republike Čilea**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91. stavak 1.,
članak 100. stavak 2. i članak 207. stavak 4. prvi podstavak u vezi s člankom 218. stavkom 6.
drugim podstavkom točkom (a) podtočkom v. i člankom 218. stavkom 7.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta¹,

¹ Suglasnost od [datum] (još nije objavljena u Službenom listu).

budući da:

- (1) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) .../...¹⁺ Privremeni sporazum o trgovini između Europske unije i Republike Čilea („Sporazum”) potpisan je ...⁺⁺, podložno njegovu kasnijem sklapanju. U skladu s tom odlukom Zajednička izjava Europske unije i Republike Čilea o odredbama o trgovini i održivom razvoju sadržanima u Privremenom sporazumu o trgovini između Europske unije i Republike Čilea, priložena Sporazumu, odobrena je u ime Unije.
- (2) Sporazum bi trebalo odobriti u ime Unije.
- (3) U skladu s člankom 218. stavkom 7. Ugovora o funkcioniranju Europske unije primjereno je ovlastiti Komisiju da u ime Unije odobri određene izmjene Sporazuma koje treba donijeti pojednostavnjenim postupkom u skladu s člankom 21.20. i člankom 33.11. stavkom 6. Sporazuma te koje treba donijeti tijelo osnovano Sporazumom na temelju njegova članka 25.34. i članka 33.1. stavka 6. točke (a) podtočke x.

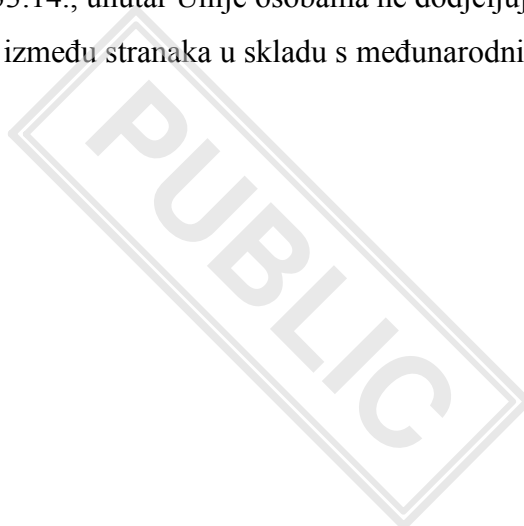
¹ Odluka Vijeća (EU) .../... od ... o potpisivanju, u ime Europske unije, Privremenog sporazuma o trgovini između Europske unije i Republike Čilea (SL L, ...).

⁺ SL: molimo u tekst umetnuti broj odluke iz dokumenta Vijeća ST 11666/23, a u pripadajuću bilješku umetnuti broj, datum i upućivanje na SL.

⁺⁺ SL: molimo umetnuti datum potpisivanja Sporazuma.

- (4) Sporazumom se, u skladu s njegovim člankom 33.14., unutar Unije osobama ne dodjeljuju prava ni nameću obveze, osim onih koji nastaju između stranaka u skladu s međunarodnim javnim pravom,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:



Članak 1.

Privremeni sporazum o trgovini između Europske unije i Republike Čilea¹⁺ odobrava se u ime Unije.

Članak 2.

Za potrebe članka 21.20. Sporazuma, sve izmjene ili ispravke priloga 21.-A i 21.-B Sporazumu odobrava Komisija u ime Unije nakon savjetovanja s Odborom za trgovinsku politiku.

Članak 3.

Za potrebe članka 25.34. i članka 33.1. stavka 6. točke (a) podtočke x. Sporazuma, sve izmjene Priloga 25.-C Sporazumu odobrava Komisija u ime Unije nakon savjetovanja s Odborom za trgovinsku politiku.

¹ Tekst Sporazuma objavljen je u ... [umetnuti upućivanje na SL].

⁺ Delegacije/SL: vidjeti dokument ST 11668/23.

Članak 4.

Za potrebe članka 33.11. stavka 6. Sporazuma, Komisija u ime Unije nakon savjetovanja s Odborom za trgovinsku politiku odobrava sljedeće:

- (a) sve izmjene dodataka Sporazumu o trgovini vinima u Prilogu V. Sporazumu o pridruživanju između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Čilea, s druge strane¹, potpisanom 18. studenoga 2002. („Sporazum o pridruživanju”), kako je ugrađen u Sporazum;
- (b) sve izmjene dodataka Sporazumu o trgovini jakim alkoholnim pićima i aromatiziranim pićima u Prilogu VI. Sporazumu o pridruživanju, kako je ugrađen u Sporazum.

Članak 5.

Predsjednik Vijeća u ime Unije šalje obavijest predviđenu u članku 33.9. stavku 1. Sporazuma radi izražavanja suglasnosti Unije da bude obvezana Sporazumom².

¹ SL L 352, 30.12.2002., str. 3.

² Glavno tajništvo Vijeća objavit će datum stupanja na snagu Sporazuma u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 6.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u ...

Za Vijeće
Predsjednik/Predsjednica
